

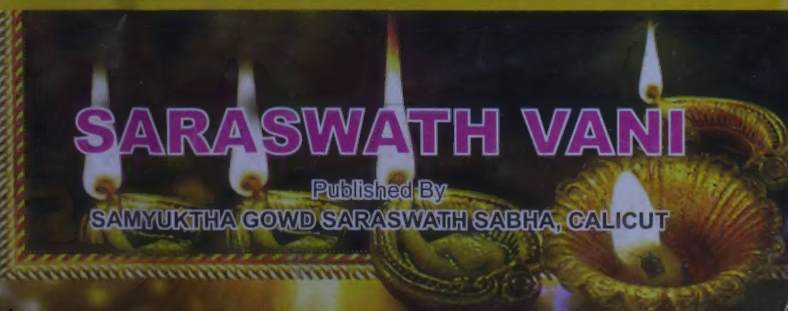
सारस्वत वाणी

प्रकाशनः
संयुक्त गौड सारस्वत सभा, कालिकत

NNUAL
SCRIPTION
₹ 12/-

खंड 34 अंक 12 (केवळ अंगा खातीर) डिसेंबर 1, 2012





ॐ

श्री महालसा नारायणी प्रसन्ना:



With Best Compliments From:

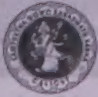
SADGURU MARBLE AND GRANITES

DEEPAVALI CELEBRATIONS - 2012

Sabha celebrated DEEPAVALI on 18th November. Members and their families gathered at S.S. Kalamandir around 3 pm for participating in Anthakshari competetions held for those below 20 years and for those above 20 years. Variety entertainment session commenced by 7pm after a brief inaugural ceremony. Traditional lamp was lit by Chief Guest of the evening, Sri. Rajiv Mohandas and office bearers and former presidents of the Sabha.

Women and children presented a variety of programs including a colourful and impressive tableau-song by vanitha and vidyarthi vibhags. This was followed by raffle draw. Prizes were distributed and celebrations concluded with vote of thanks by secretary Sri. Gokul Das Maller followed by sumptuous dinner. Deepavali sweets sponsored by Dr. G.R. Jayakumar, Sri. S.D. Shenoy and a well wisher were distributed.





Saraswath Vani

Published by
SAMYUKTHA GOWD SARASWATH SABHA
SOORAJ JEWELLERS,
KAMMATH LANE, CALICUT - 673 001, PH : 2701420
Reg. No. 16 / 1974

खंड 34 | अंक 12 | (केवळ अंगा खातीर) | डिसेंबर 1, 2012

Cover Photo : SAMYUKTHA GOWD SARASWATH SABHA, CALICUT

DEEPAVALI 2012

मांडावळ

ATTENTION PLEASE

Materials, News items for publication in the Saraswath Vani should be sent in writing to the following address:

K. SURENDRA RAO
Editor, Saraswath Vani
Sooraj Jewellers
Kamath Lane
CALICUT - 673 001
e-mail: saraswathvani@gmail.com

വേദമന്ത്രം

പുരുഷസൂക്തം 6

യത് പുരുഷേണ ഹവിഷാ
ദേവാ യജ്ഞ മത ന്വത
വസന്തോ അസ്യാസീദാജ്യം
ഗ്രീഷ്മ ഇദ്ധ്മ ശരദ്ധവിഃ

– ഋഗ്വേദം – അഷ്ടകം 8, അദ്ധ്യായം 4

നാരായണ ഋഷിയുടെ പുരുഷ സൂക്തത്തിലെ ജഗത് സൃഷ്ടിയുടെ തുടർച്ചയാണി 6-ാമത്തെ ശ്ലോകം.

ഈ സൃഷ്ടിക്കായി ദേവന്മാർ ബ്രാഹ്മാണ്ഡ പുരുഷനെ തന്നെയാണ് ഹവിസ്സായി സങ്കൽപ്പിച്ച് യജ്ഞം അനുഷ്ഠിച്ചത്. ഈ യജ്ഞത്തിൽ വസന്തം നെയ്യായും, ഗ്രീഷ്മം ചമതയായും ശരത് ഹോമ ദ്രവ്യമായും സങ്കൽപ്പിക്കപ്പെടുന്നു.

ജഗത്തിലെ സൃഷ്ടികർമ്മം പുറമെനിന്നുള്ള വിഭവങ്ങൾ കൊണ്ടല്ല. അതിലുള്ളവ കൊണ്ടുതന്നെയാണെന്നു സാരം. ഈ മാനസയജ്ഞം നടത്തുന്നത് വിരാട് പുരുഷന്റെ അംശങ്ങളായ ദേവതകളാണ്. ഋതുക്കൾ ഇവിടെ ഹോമദ്രവ്യങ്ങൾ ആകുന്നു.

സുഭാഷിതം

മരുസ്ഥല്യാം യഥാവൃഷ്ടിഃ
ക്ഷുധാർത്തേ ഭോജനം യഥാ
ദരിദ്രേ ദീയതേ ദാനം
സഫലം പാണ്ഡു നന്ദന

– മഹാഭാരതം –

മരുഭൂമിയിൽ മഴ എങ്ങിനേയോ, വിശന്നു വലഞ്ഞവനു കൊടുക്കുന്ന ഭക്ഷണം എങ്ങനേയോ അങ്ങിനെ ദരിദ്രനുകൊടുക്കുന്ന ദാനം, അല്ലയോ പാണ്ഡുപുത്ര, സഫലമായിത്തീരുന്നു.

INQUISITIVENESS - A NECESSARY QUALITY

J. Ramesh Kamath

President

Dictionary meaning of 'Inquisitive' is curious / prying/ seeking knowledge. Forget prying and go with the other two. The world around us is changing at rocket speed. The ingenious amongst us have developed technology using which, information about the past, present and the probable future is available when ever and where ever required. In this age of specialisation we tend to move to a state of *frog in a well.* A business man feels that he need know about his business only and so is the case with others engaged in other professions and vocations. Specialised knowledge and skill is certainly needed to earn for ones livelihood and also to contribute to society. But acquiring basic knowledge about things that we see, feel and come across in our day to day life is also necessary. To be a responsible member of the society one has to proact or react to happenings around us. And for this, knowledge is very essential. Knowledge is best acquired in the way Gautama Budha said,

"Believe nothing, no matter where you read it, or who has said it, not even if I have said it, unless it agrees with your own reason and your own common sense."

Samyuktha Gowd Saraswath Sabha, Calicut.

The Samyuktha Gowd Saraswath Sabha, Calicut was established in the year 1974. late H. Manjunath Rao, The first Mayor of Calicut Corpcration was the founding President and late S. Rajagopal Rao was his Secretary. It has Vanitha vibhag, Yuvak vibhag and Vidhyarthi vibhag as its wings.

The monthly publication of Saraswath Vani since 34 years and free distribution to its members are its remarkable achievement. Yugadhi, Sravana Poornima, Haldi Kunkum, Samoohika Sathya Narayana Pooja, Deepavali, Navaratri etc. are its annual programmes.

The monthly financial aid to the needy families of Calicut, educational aid, scholarship to the students, medical aid etc. are its charitable activities.

From 2007 it has a 2 storey building of its own with shop rooms and halls for programmes. In future the income as rent from the building is more than enough to carry out its programmes and charitable activities in and out of Calicut with out any difficulties

अच्युत आनि आबु - 4

आम्बो

के. नारायण नायक

उत्थान-सांझे तुळसी पुजेक भडमाम एत्तलो। थांगा सग कत्यान सोण्णान दोरान खोर्प्यान घासून चांग कोर्नु सोळ्यां। तुळसी पीठाक दडेक लागी वाटराक चारीय दान्तुल्यान दोरियो मान्दिल्यायि। आमब्या पान भोर्नु आस। पाळ्यान्तु उदाक हाणु दवर्लयां। तोर्ण लाम्बौचाक अच्युतूय आबूय बांयर सर्ली। खाध्यांतु घोसान्तु थाकून एकेकचि देन्टु सयत निकळावनु उदकान्तु बुडोवनु धूळि कोयरु कीडि क्रमि कांय लागुन आस जल्यारि पर गालनु अच्युत आबोलागी दित्ता। आबु दोरियेरि आयान खांबीता। अच्युतान चिन्तन केली-विशेष खन्चेय पावोय, हांका सग पूजा क्रमु विधान खाण फळारू जेवण रांवदयो वगवगळी आसताय; जल्यारि एक कार्यान्तु कांय भेदु ना। खन्चेय वेळेरीय आमब्या पान काडताय-सिंगार्ताय। ताणे आबोक उडगास केलो- आजी आम्ब्या पासुन सांगूका, आबो। जायत, अच्युता। आसो तुका कोळचे पांच आमूब्या नाव एक सांग आयकूया। आबोन तशि सांगुकय अच्युतान नांव घेत्तलीं- कीरा चोन्चीचो, गोंयचो, मुव्वाण्डन, चन्द्रकारन, आनिक मालगोवा। भेष! आबोन अच्युताक प्रोत्साहन दिलें आनि राति खातीर विचार समाहरण आरांभीलें।

नर मृग पक्षि कुलाक सावट दिवंचे थाकून मस्त उपकार कोरचो श्रेष्ट एकु रूकु आम्बो। श्री कृष्ण जन्माष्टमि पावल्यारि बाकि सिंगारू एकवेळे चढवूणे कशीय आसूक पूरो; साळग्राम दवोर्नु पुजा कोरचे कडे, अर्घि दिवंचाक बेसुचे कडे सरि सुत्तळि बम्बावनु आम्बया पत्रा तोर्ण आसतलींचि। आग्रायण तेदुस देवस्थानान्तु पांयि पोड्ढक पांवतल्यांक एकेकि मुष्ठि नवें (भत्ता कणस) दिवप आस। तें घरकडे हाणु उजरावनु लेखान कतोर्नु कणसाचे दोन्नीय दान्तुल्यान आमब्या पात्र दवोर्नु कोट्ट गालनु सानसानूचि झोलो सरी कोर्नु भाणा लागी, देवा कूडान्तु, स्थानावेल दीव्या ऊन्चारि भव्यतेन लाम्बैतलीं। नवरत्ना पडव्याक भाण काणु घसून जगजगावनु आमब्या पात्रा तोर्ण फुलांमाळा गान्ध कुंकुम सग लावनु लाम्बोवनु तं दुस्सेरि भोरुक

पीठारि दवर्तलीं। विशेषांचि चीटि दित्ता सणा भटमामानी आंवकेतूले आमव्या ताळ जांवका म्हुण प्रत्येक सांगाप आस। देवळान्तु व्होड अभिषेक, कळभ, कल्याण उत्सव..... निक आशिले सन्दर्भारि भोर्नु आम्व्या ताळ, पान हाडताय दिकप आस। उत्सव पावल्यारि सर्वत्र प्रधान तोर्ण आम्व्या पान्नाचेंचि। देवु वोंवचाक एत्ता सणा दुर्गा तर्पुले फार्याक एत्ता सणा सर्व दर्लान्तुय आम्व्या पान्ना तोर्ण सिंगाल्यां दिकूक पडतालें। पंचगव्याक पळ्यान्तु दवरुक.... आम्व्या पान सोदूचे संस्कारा समारोह वुणे जावो कांय न्हंय। कालु पर्तता, परिष्कारु भरता। मस्त काळाक दुसदुसेरि उपयोग कोर्यात जालेलें म्हळम्हळेले तराचें आम्व्या ताळ तोर्ण आंगडीन्तु पाकटान्तु पाक कोर्नु सस्सार सुलभ मोलाक मेळूक आरांभल्यां! जल्यारि पैदांर म्हुण कागतारि बरोवनु लेवल्यारि गोडसाणि खंय मेळूक? निजत्या चन्दायि गूण आकर्षण फल कांय ताका लोंशो सरि ना खण्डित! थोगडे दिकारि दान्त घासूक सरि आतंय आम्व्या पान उपयोग करताय म्हणतरि अतिशय दिसूक पूरो। ताजे मोल महत्व कळतलींय विसोरनातिलीय आसय म्हुण नवें ते व्यक्तु करता। थोगडे जाणानि गांयक वासरांक आम्व्या जीवे खान्धे मोणु तुन्टोवनु खांवचाक घालनु दीवप आस। केदनाय खांवचे तण वैकोलान्तु थाकून एकी भिन्न रुचि नन्तना ताजे औषधीक फल वगळें। भटमामानी पुण्यावचन गालचे आम्व्या ताळ पुज्जिले जलाचे कलशान्तु बुडोवनु। जल्यारि मेल्यारि सोदुचो रूकु म्हुण सांगुचे खुशालीक जल्यारीय तान्तु वास्तवय निपून आस। जून आम्व्या रुका खान्धे कतल्यारि राकडाक, सामान्य फरवडीक सग उपयोगाक पडता।

आम्व्याक फूल दल्यारि सुभिक्षे कालु उदेलो म्हुण पर्णि म्हणि। ताजो म्होवु पिंवचाक पक्कियो पाकूट भोव्वर खंय खंय थाकून पांवताय! वार्या प्रहारान खलाक पोडचें फुल चिल्वाण कांय न्हंय। ताका मूयि कूरड भोरचें तशि झाडूक उसरमेटि चोढचें तशि। चांगाक माग चढ म्हुण सांगुचे सवाव न्हंय। आम्वूली दल्यारि चेरडूवांक म्हान्तार्यांक पुजांवचें विशेष काम लगेन जालें। पडतचि आसतली। खांवचाक करम्वीक नोणचाक गालूक सग काळ्यारीय उतूलि वर्तली। जाय जलेल्याक दिंवचाक वान्टूक उत्साहु। आम्वां चिके व्होळे जल्यारि थोगडे तर्णाट्यांक मुसमूस मुष्क जुलुम भरता, वडतीका विन्दून फप्पावप। एवनु वत्तल्यांक आल्तपेल्तान्तुल्यांक

कपला फडाफडी।

उलैल्यारि मत्याक वुचूना। तं प्रायं प्रभाव तां। आम्वां पाडेल्यारि मार्गीरि नांक भरि काम तं। (आंत थोंगडी जाण त्या वेळेरि मम्पा देकीन रुकुचि मोलाक दीवनु आयिण्डे गीळनु हाथय मान्दून वेमुनु चोयताय।) जीवां चेचूनातिलं चोवनु पुंजावनु नोणचाक गालूक। मर्गीरि आरांभःत्ता एकि गशि आमृव्या गंवदयांचों कालु। घम्सि, पुलचिकरि, अडगयि, हुम्माण, उक्करि, दडावनु तम्वळी, मर्म्मोडि, मम्मम-पाचक प्रविण्य वायलांनि वायर हाडचां गोन्दोळावेळु। वन्धु मित्रांथंय वोर्नु दिवंचाक एक विभागु मग्न जाग्रत। मंळतल्यांलं तोण्डारि चार्न्दीणं उदंत्ता। थोंगडीं जाण पुर्णाय आंतय तुशु मोलाक विकृनांतिल्लें मद्भावनेन अगगंल्यांक तशि वान्टृचिं मन्तांय पांवचि आमय।(विकिल्यारि मंळताय मोलं तं। वण्णेक थोंवनु एकाक शं वान्ट्यानि चढावाक व्यारु कोर्चे मध्यवर्ति घटि दुड्डु कर्ताय दृष्टीक जत्ताय।) एकेक दिकारि एकेक परमान्तु जांवचां एकचि तराचो जातिचो जल्यारि मरि सुवादु वगळो आमता दिकृन अशिल्यांक मरि आल्नपंल्लान्तु दिंवचाक मोगान काणु गेंवचाक रम्यति तं। कोरुक मिकिल्यानि कळतल्यानि नोंणचें पुडि गालचें यथाक्रमान केल्यारि उनुलें काळाक रावता म्हुण जाणयवें? वांन अशिलां वेळु चोवनु कनोर्नु मुकोवनु मोल कोर्नु मुकावेंले उपयोगाक दवोर्योन। पीकोंचें तजाक आयामकर तं। जून वेन्चूनु वोत्तान्तु दाळनु दींकु निम्नतरि खोटूयान्तु पटेन्तु वेकोल मिवण्डावनु दवोर्नु पिकताय तर्शीचि पुन्जावनु काणु उपयोग कोरचें-वान्टूचें। तां तागून पेमून तेयार कोरचोंचि एकि आश्चर्यकर कलान्मिक सेवा म्होंणयान। दांटिनामि वुचूनानिलं छट छट कोर्नु हथाक घायु निक कांय पोणात्तिलें तं कर्ताय दिकर्तारि उतुलें कौतुक दिम्ना। चढ पिकल्यारि हुम्माण, घम्सि, आम्वट गांडनिक गालनु कर्ताय। तं नन्तना गकून मागोरांक दवोर्चे वगंक वज्जून-मुकोवनु एळु पेडार निक गालनु आमसट, हालवां कोर्नु दवरूक कोळचींय आमय। आमव्या तांमि मगि एकडे कोर्नु मारें गालृक काडताय। मग्ग आमृव्या पारि वोंवचाक जावना, माध्यय न्हंय। तीं मुकोवनु जळोंचाक काडताय। थोंगडेकडे भेन्तुन काम्व काणु खरवसा पांळे निक करूकय काडताय। कष्टाचि प्रयामाचि "जोलि" दिकुन चढ जाण कोंण तन्नु मुकारि मरनाय। वर्पाक दोनि तीनि फन्ता फूल एवनु आम्वां दीवचें रूक आमय। एकेक फन्ताय तशि तें रूक अमन्त

फल दीवनु उदार रूपान पक्षि प्राणि वर्गाक सन्तुष्ट करताय। देवालीचि विचित्र खेळ!

आम्व्या विशींय गीन्त म्हण्यो प्रयोग भासे मण्डलान्तु वुणे कांय न्हंय। एकेक गावान्तु एकेक भासेन्तु भिन्नभिन्न रीतीन तीं प्रचारारि आसय। वुणेंचि उडगास कोर्या।

मिन पुत्तोले व्हारडीकेक माण्डवाक गालो खाम्बो।

मिन पुत्तोले वप्पान हाळो मिर्यावोरा आम्वो। (पाठभेदु-आवान्हळो खोटो भोर्नु आम्बो।)

मन दुक्तरि ना जीवाक जाळ भर्तरि उतरांचि घाटि रीति स्वाभाविक जावनु पर्तता। उलौंचे आयकतरीचि कळता मन खभदळेवनु आस म्हुण। सहन जायना म्हणतरि आयकतल्यानि शुद्ध शब्दानि प्रतिकरण करप आस। सवाव आमव्यारि तुम्व्यारि गालनु उलौंनाका कायरीं सांवकीचि सांग। आम्वो गोडु-तुम्वो कोडु - तें सगटांक कोळचें सत्य-परमार्थ। एक फन्ता दोन्नीय खेलेल्याक कळताचि-कांय सांगुका नाका। जल्यारी ताजें मोधें-की-प्रयोगु घडसुन वोगी वोगी म्हणतचि रावल्यारि द्रुत गतीरि आवर्तन करतचि आयल्यारि विचित्र अर्थु आविर्भाव जत्ता चोयाय।

वेन्दर्लि फाटि गेतल्यारि व्होडि अढावण। ती मूळ सेयत काणु उडैना जल्यारि क्रमान रुकाक जीवापाय हाडता-मारक प्रहार दित्ता। आश्रीताक सुस्तायता आनि स्वयं नाशु पांवता। चांगी सिकवण, आरोग्य, आस्ति, व्यापार, नैपुण्य.... आशिले जनांक वायट मित्र मेळनु मेळसून सिर्कून मुरन्डेताय दिकतरि म्हणी प्रयोग करताय-ती वेन्दर्ली फफायनाय जल्यारि जन्मु फण्ण कर्तली। आमव्याक चढीचि बेन्दर्ली फाटि गेत्ता। दिकिल्यारि कोणाकय चडोवनु समूल उतळावनु उसळावुकांचि।

अच्युतान आाध्याक नांव गेत्तले नन्तना शेंभरी तरा आम्वे आसय। देशविदेशान्तु असंख्य कोटि प्राणि वर्गाक अमुल्य रुचिकर खाध्य प्रदान कोरचे अग्रिन फलकुलान्तुलो एकु आम्वो। आम्व्या सर्सि रुक नातिली दर्ल परम ना अशिलीं। आतं रुक कतोर्नु वचाचे लेक ना। परमं सान सान जत्ताय। खान्चे एकमेकाक अढावण म्हुण आरोप कोर्नु कतोर्नु उडैतायी तशी आमब्या रुकूचि अपरुब जावचो कालु पावंता? विकूक मेळचारि आश्रयु पावचें जनपद चढता?

मोल उर्जे म्हुण मात्र वें? फुंकि फटवण घटि-मारक उपाध्यांचि चढी चढी जत्ताय खंय। विपमय राम फत्तर निक दवोंर्नु तर्णे तर्णे आम्वें मरी छट कोंर्नु वर्ण हाणु पिकेंताय खंय! ते उपयोग केलेल्या भविष्य?-भयानक। देशस्नेहु प्राणि वर्गांचि मानु तन्चान्तु थाकुन खंय वत्ता? तांका मानसान्तर ना? म्हुण वन्नान्तु पळयारि काण्डणा घेटचि-म्होणचे वरि जाणता जावां नेणता जावं। खावनु उपयोगु कोंर्नु सामान्य जन फरकता। स्थायु अशिलीं मन अशिलीं शुभ कांक्षि एदेदचि रुक वोवनु कोरांय, आंवका न्हंय जायत गुणु मुकावंले पिळगेक पुर्णाय स्वच्छ फल अनुभमृक भाग्य उदेवो! साधु सामान्य जनालें आयुरारोग्या कठोर भविष्य मनान्तु कोंर्नु पुर्णाय विकट प्रवणतेन्तु थाकून अमित लाभाचे दुराशेन्तु थाकून वायट कर्तल्ले मगल्यान सोरोय। सदपथानुगामि चढ जावांय। ते सम रास्तेन मुकारी सोरोय। संस्कार आचार आहार अलंकारदि एकराशि चलवणेन्तु जीवु धीरु धीरु भरोय। वेन्दर्लि मनान्तुय थाकून उछाडन जावो। विचार यात्रेक विराम गलता गलतांचि आवांन अन्तरमनान्तु नितान्त अठेलें।

ഷവർമ

ഡോ. ജി.ആർ. ജയകുമാർ

ഷവർമ കഴിച്ച് ഒരാൾ മരിച്ച സംഭവം കേരളത്തിലാകമാനം കോളിളക്കമുണ്ടാക്കിയത് അടുത്തകാലത്താണല്ലോ.ചൈനയിൽ നിന്ന് ഇറക്കുമതി ചെയ്ത കാബേജ് അച്ചാർ കഴിച്ച് ജപ്പാനിൽ അനവധി പേർക്ക് അസുഖം പിടിപെട്ടതും അതിൽ രണ്ടുമൂന്ന് പേർ മരണപ്പെട്ടതും അടുത്തിടെയാണ്.

അമേരിക്കയിൽ പ്രതിവർഷം ഏകദേശം 4 കോടിക്കും 5 കോടിക്കും ഇടയിലുള്ള ആളുകളെ ഭക്ഷ്യവിഷബാധ ബാധിക്കുന്നു എന്നതാണ് കണക്ക്. ആസ്ത്രേലിയയിൽ ഏകദേശം 50 ലക്ഷത്തോളം ആളുകളെയും ബാധിക്കുന്നു. അതായത് ഭക്ഷ്യവിഷബാധ കേരളത്തിൽ മാത്രമല്ല ലോകത്തെ ഏറ്റവും പരിഷ്കൃത രാജ്യങ്ങളിലും സർവ്വസാധാരണം.

മരണപ്പെടാൻ ഇനി ഷവർമ തന്നെ കഴിക്കണമെന്നില്ല. പഴകിയതും മായം ചേർത്തതുമായ ഏതു ഭക്ഷണവും മതിയാകും. ഷവർമ കഴിച്ച് മരണപ്പെടാനുണ്ടായ കാരണം Botulisi എന്ന ഭക്ഷ്യവിഷബാധയാണെന്ന് സംശയിക്കുന്നു.അതേ സമയം ചൈനീസ് അച്ചാറിൽ നിന്ന് അസുഖം പിടിപെട്ട ജപ്പാൻകാർക്ക് E-Coli എന്ന ബാക്ടീരിയ മൂലമുണ്ടായ ഭക്ഷ്യവിഷബാധയാണെന്നാണ് റിപ്പോർട്ട്.

കുറച്ചുകാലം മുമ്പ് ചൈനയിൽ നിന്ന് വിതരണം ചെയ്ത് പാലിലും ചോക്കളേറ്റ് തുടങ്ങി പാലുൽപ്പന്നങ്ങളിൽ നിന്ന് അനവധി കുട്ടികൾക്ക് വൃക്കരോഗം പിടിപെടുകയും അതിനെ തുടർന്ന് കുറേപ്പേർ മരിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നു. പാലിന് നിറം കിട്ടാൻ വേണ്ടി ചേർത്ത മെലാമിൻ എന്ന രാസവസ്തുവായിരുന്നു ഇവിടെ വില്ലൻ. കുറച്ചു ദിവസങ്ങൾക്കു മുമ്പ് കേരളത്തിലും പല ബ്രാൻഡഡ് പാലുകളും (തമിഴ്നാട്ടിൽ നിന്നു വരുന്നവ) നിരോധിച്ചതായ വാർത്തയുണ്ടായിരുന്നു. ശവം കേടുകൂടാതെ സൂക്ഷിക്കാനുള്ള "ഫോർമലിൻ" എന്ന രാസവസ്തു ചേർന്നതിനെ തുടർന്നായിരുന്നു ഇത്!

എന്താണ് ഭക്ഷ്യ വിഷബാധ?

ഭക്ഷണത്തിൽ അടങ്ങിയ വിവിധതരം വിഷാംശങ്ങളിൽ നിന്നും ഉണ്ടാകുന്ന അസുഖങ്ങളെ മൊത്തത്തിൽ Food Borne Diseas എന്ന് പറയാവുന്നതാണ്.

ഭക്ഷണത്തിൽ കലർന്ന ബാക്ടീരിയ, വൈ ഫംഗസ്, പാരസൈറ്റുകൾ, ബാക്ടീരിയ ഉത്പാദിപ്പിച്ച ടോക്സിനുകൾ, ഭക്ഷണത്തിന് നിറം, മണം എന്നിവ കിട്ടാൻ കലർത്തുന്ന രാസവസ്തുക്കൾ എന്നിവയിൽ നിന്നെല്ലാം അസുഖങ്ങൾ

ഉണ്ടാകുന്നതാണ്.

വെള്ളത്തിൽ നിന്ന് പകരുന്ന ടൈഫോ മഞ്ഞപ്പിത്തം Hepatitis-A എന്നിവയും ഈ വിഭാഗത്തിൽ പെടുത്താവുന്നതാണ്.

പഴകിയ ഭക്ഷണത്തിൽ നിന്ന് ഏറ്റവും സാധാരണയായി കാണുന്നത് ബാക്ടീരിയ വിഷബാധ മൂലമുണ്ടാകുന്ന അസുഖങ്ങളാണ്. ഇത് തന്നെ രണ്ട് വിധത്തിലുണ്ട്. ഭക്ഷണത്തിൽ കലർന്ന ബാക്ടീരിയകൾ ശരീരത്തിലേക്ക് പ്രവേശിച്ച് പിന്നീട് പെറ്റു പെരുകിയുണ്ടാകുന്ന അസുഖങ്ങൾ (ഉദാഹരണത്തിന് ടൈഫോയ്ഡ് Salmunella Typhi എന്ന ബാക്ടീരിയ മൂലം) ഭക്ഷണം കഴിക്കുന്നതിന് മുമ്പ് തന്നെ ചില ബാക്ടീരിയകൾ ഭക്ഷണത്തിൽ തന്നെ പെരുകി ചില വിഷപദാർത്ഥങ്ങൾ (ടോക്സിനുകൾ) സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുണ്ടാകാം. ഇത് ശരീരത്തിൽ കടന്ന ശേഷമുണ്ടാകുന്ന അസുഖങ്ങൾ (ഉദാഹരണത്തിന് ബോട്ടുലിസം. Staphylococcal food Poisoning)

ഇനി ചില കടൽ മത്സ്യങ്ങൾ. ഞണ്ട് തുടങ്ങിയവ കഴിച്ച ഉടനെ ഉണ്ടാകുന്ന അസുഖങ്ങൾ ഇത് അവയിലടങ്ങിയ രാസവസ്തുക്കൾ. പ്രോട്ടീനുകൾ എന്നിവയുണ്ടാക്കുന്ന അലർജി മൂലം ആകാവുന്നതാണ്. ചിലയിനം കൂണുകൾ (Mushroom), മുട്ട എന്നിവ കഴിച്ച ശേഷം ഇതുപോലെ സംഭവിക്കാവുന്നതാണ്.

ഭക്ഷ്യ വിഷബാധയുണ്ടാകാനുള്ള കാരണങ്ങൾ

മുൻപ് സൂചിപ്പിച്ച പോലെ ഭക്ഷ്യവിഷബാധക്ക് വിവിധ കാരണങ്ങളുണ്ട്.

ലക്ഷണങ്ങൾ പ്രത്യക്ഷപ്പെടുന്നതിന്റെ വേഗതയനുസരിച്ച് (അതായത് Incubation Period അനുസരിച്ച്) പ്രതിപാദിക്കുന്നതായിരിക്കും എളുപ്പം.

1. ഭക്ഷണം കഴിച്ച് 24 മണിക്കൂറിനുള്ളിലുണ്ടാകുന്ന അസുഖങ്ങൾ

ബാക്ടീരിയകൾ മൂലമുണ്ടാകുന്നവ

Staphylococcal Food Poisoning.

ഇത് Toxin മൂലമുണ്ടാകുന്ന വിഷബാധയാണ് ഭക്ഷണം കഴിച്ച ഉടൻ (1 to 6 hrs) ഉണ്ടാകുന്ന ഛർദ്ദി. വയറുവേദന ഇത് മൂലമുണ്ടാകാവുന്നതാണ്. Botulism ശരിക്കും പാകം ചെയ്യാത്ത ഇറച്ചിയിൽ നിന്ന് ഇത് പകരാവുന്നതാണ്. Clostridium Botulinum എന്ന ബാക്ടീരിയ ഉത്പാദിപ്പിക്കുന്ന ടോക്സിനാണ് കാരണം. ഞരമ്പുകളെ ബാധിച്ച് തളർച്ചയുണ്ടാക്കി. മരണം ഷവർമ കഴിച്ചുണ്ടായ മരണം ഏറ്റവും വലിയ ഉദാഹരണം.

ഷവർമ പാകം ചെയ്യുമ്പോൾ ബർണറിൽ നിന്ന് അകന്നിരിക്കുന്ന ഉൾവശത്തെ ഇറച്ചി ശരിയായി പാകം ചെയ്തിട്ടുണ്ടാവുകയില്ല. ഇത് പാർസലായി

വാങ്ങി മണിക്കൂറുകൾ അന്തരീക്ഷ താപനിലയിൽ സൂക്ഷിക്കുമ്പോൾ ബാക്ടീരിയകൾ പെറ്റുപെരുകി മാരകമായ ടോക്സിൻ ഉത്പാദിപ്പിക്കുന്നു. ഈ ഭക്ഷണം മണിക്കൂറുകൾക്ക് ശേഷം കഴിക്കുമ്പോൾ മരണം സംഭവിച്ചില്ലെങ്കിലേ അത്ഭുതമുള്ളൂ!

കെമിക്കലുകൾ മൂലമുണ്ടാകുന്നവ

ചിലതരം കടൽ മത്സ്യം, കടുക്ക ഞണ്ട്, കൂണുകൾ എന്നിവ കഴിച്ച ഉടനെ ഉണ്ടാകുന്ന ശ്വാസം മുട്ടൽ, ശരീരം ചൊറിഞ്ഞ് തടിക്കുക, തലവേദന, കോച്ചൽ, തലകറക്കം, ഛർദ്ദി, ബോധക്ഷയം എന്നിവ ഇവയിലടങ്ങിയ പ്രോട്ടീനുകൾ അല്ലെങ്കിൽ കെമിക്കലുകൾമൂലമാകാം.

ചിലതരം കൂണുകളിലടങ്ങിയ (Amanita) കെമിക്കലുകൾ കഴിച്ച ഉടനെ ഛർദ്ദി, വയർ വേദന എന്നിവ ഉണ്ടാകുന്നതോടൊപ്പം കരൾ, വൃക്ക എന്നിവയുടെ പ്രവർത്തനം പാടെ തകരാറിലാക്കുന്നു. ഇതിനെ തുടർന്ന് മരണം വരെ സംഭവിക്കാവുന്നതാണ്.

2. ഭക്ഷണം കഴിച്ച് 1 മുതൽ 3 ദിവസങ്ങൾക്കുള്ളിലുണ്ടാകുന്ന അസുഖങ്ങൾ

ഇത് പ്രധാനമായും ബാക്ടീരിയ ശരീരത്തിൽ പ്രവേശിച്ചുണ്ടാകുന്ന ഇൻഫക്ഷനുകളാണ്. വൻകുടലിലുണ്ടാകുന്ന ഇൻഫെക്ഷൻ കാരണമുണ്ടാകുന്ന വയർവേദന, രക്തം, കഫം എന്നിവയോടുകൂടിയ വയറിളക്കം (E Coli ബാക്ടീരിയ), Travellers Diarrhe Salmonella ബാക്ടീരിയ മൂലമുണ്ടാകുന്ന ടൈഫോയ്ഡ് Vibrio Cholera ബാക്ടീരിയ മൂലമുള്ള കോളറ Shigella ബാക്ടീരിയ കൊണ്ടുള്ള വയറിളക്കം എന്നിവയാണ് പ്രധാനം.

Clostridium Botulinum, Clostris Perfringens എന്നീ ബാക്ടീരിയ മൂലമുള്ള പനി. ഛർദ്ദി, വയറിളക്കം, കൈകാൽ മരവിപ്പ് മസിലുകളുടെ തളർച്ച എന്നിവയും ഈ കാലയളവിൽ പ്രത്യക്ഷപ്പെടാവുന്നതാണ്.

വൈറസ് ബാധകൊണ്ടുള്ള പനി, തലവേദന, ഛർദ്ദി, വയറിളക്കം (Rota virus norwalk, Adenovirus) എന്നിവയാണ് മറ്റു കാരണം. ഉല്ലാസക്കപ്പലുകളിലെ ഭക്ഷണം, പഞ്ച നക്ഷത്ര ഹോട്ടലുകളിലെ ഭക്ഷണം എന്നിവ കഴിക്കുന്നവരുടെ ഇടയിൽ ഇതുപോലുള്ള ഭക്ഷ്യവിഷബാധ സാധാരണം. ഇതു പക്ഷെ പലപ്പോഴും നിരുപദ്രവകാരിയായിരിക്കും.

3. ഭക്ഷണം കഴിച്ച് 3 മുതൽ 5 ദിവസത്തിനകമുണ്ടാകുന്ന അസുഖങ്ങൾ

ഇത് പ്രധാനമായും ചില പ്രത്യേക തരം E-Coli (Haemoprhagic) വിഷബാധ മൂലവും, Yersinia Enterocolitica ബാക്ടീരിയ മൂലവും ഉണ്ടാകാവുന്നതാണ്. രക്തം കലർന്ന വയറിളക്കത്തോടൊപ്പം വൃക്കയുടെ പ്രവർത്തനവും

സ്തംഭനാവസ്ഥയിലേക്ക് ഇതോടൊപ്പം നീങ്ങാവുന്നതാണ്. (Haemolytic Uraemic Syndrome)

4. ഭക്ഷണം കഴിച്ച് ഒരു മാസത്തിന് ശേഷമുണ്ടാകാവുന്ന അസുഖങ്ങൾ

ബാക്ടീരിയ ബാധമൂലം (Brucellosis)

ഇത് ബാക്ടീരിയ കലർന്ന തിളപ്പിക്കാത്ത അല്ലെങ്കിൽ പാസ്ച്ചറൈസ് ചെയ്യാത്ത പാൽ, വെണ്ണ, ചീസ് തുടങ്ങിയവയിൽ നിന്ന് പകരാവുന്നതാണ്.

Listeriosis ശരിക്കും പാകം ചെയ്യാത്ത പഴം, പച്ചക്കറി എന്നിവയിൽനിന്ന് ഉണ്ടാകാവുന്ന ഭക്ഷ്യ വിഷബാധയാണ് ഇത്.

വൈറസ് ബാധമൂലം

സാധാരാണ വെള്ളത്തിലൂടെ പകരുന്ന മഞ്ഞപ്പിത്ത (Herpatitis-A) ഉദാഹരണം

പാരസൈറ്റുകൾ മൂലം

അമീബ ബാധയെ തുടർന്നുണ്ടാകുന്ന അമീസിയാസിസ് Giardiasis, Trichinosis തുടങ്ങിയവയാണ് ഇതിൽ പ്രധാനം.

പ്രിയോണുകൾമൂലം (Prions)

വൈറസിനേക്കാൾ ചെറിയ രോഗബാധക്കുതകുന്ന, വികലമാക്കപ്പെട്ട പ്രോട്ടീൻ തന്മാത്രകളാണ് പ്രയോണുകൾ എന്നറിയപ്പെടുന്നത്. ഏറ്റവും വലിയ ഉദാഹരണം Bouine Spongiform ENC Phalopathy എന്ന പേരിലറിയപ്പെടുന്ന ഭ്രാന്തിപ്പശു രോഗം (Mad cow Disease)

രോഗം ബാധിച്ച പശുവിന്റെ ഇറച്ചി കഴിച്ചവർക്ക് വർഷങ്ങൾക്ക് ശേഷമായിരിക്കും ഈ രോഗം പകരുന്നത്. തലച്ചോറിനേയും, നാഡിവ്യൂഹത്തിനേയും ബാധിച്ച് കാലക്രമേണ മറവി, അപസ്മാരം തളർച്ച പെരുമാറ്റത്തിലുള്ള പാകപ്പിഴ എന്നിവയിൽ നിന്ന് സാവധാനത്തിലുള്ള മരണത്തിലേക്ക് നയിക്കുന്നു. ബ്രിട്ടൻ, യൂറോപ്പ് എന്നവിടങ്ങളിൽ ഇത് വ്യാപകമായതിനെ തുടർന്ന് അടുത്ത കാലത്ത് ഇവിടങ്ങളിൽ രോഗം ബാധിച്ചതായി സംശയമുള്ള ആടുമാടുകളെ ഒന്നടങ്കം കശാപ്പ് ചെയ്ത് കുഴിച്ചുമൂടിയിരുന്നു.

സാധാരണ ഭക്ഷ്യ വിഷബാധയുടെ ലക്ഷണങ്ങൾ

വയറുവേദന, ഛർദ്ദി, വയറിളക്കം എന്നിവയാണ് പ്രധാനം. പനി, തലവേദന, ശരീര വേദന എന്നിവയും ഉണ്ടാകാം.

ഛർദ്ദി അസഹനീയമാകുമ്പോൾ കുടിവെള്ളം മുഴുവൻ ശരീരത്തിൽ നിന്ന് നഷ്ടപ്പെടുകയും ഇത് നിർജ്ജലീകരണത്തിന് (Dehydration) വരുത്തിവെക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ജലത്തിനൊപ്പം ശരീരത്തിലെ ലവണങ്ങളും നഷ്ടപ്പെടുന്നു. ഇത് ഉടൻ തിരിച്ച് അറിഞ്ഞ് ഡ്രിപ്പ് വഴി ശരീരത്തിലേക്കെത്തിച്ചില്ലെങ്കിൽ മരണത്തിലേക്ക് നയിച്ചേക്കാം.

അസഹ്യമായ ദാഹം, കുഴിഞ്ഞ കണ്ണുകൾ, വരണ്ടുണങ്ങിയ ചുണ്ടുകൾ, ഉണങ്ങി ചുളിവ് വീണ തൊലി, വിയർത്ത കൈ കാലുകൾ എന്നിവ നിർജ്ജലീകരണമുണ്ടാകുമ്പോഴുള്ള പ്രധാന ലക്ഷണങ്ങളാണ്. താഴ്ന്ന രക്ത സമ്മർദ്ദവും ദൃതഗതിയിലുള്ള നാഡിമിഡിപ്പും രോഗിയുടെ ഗുരുതരാവസ്ഥ സൂചിപ്പിക്കുന്നു.

പ്രാഥമിക ചികിൽസ

ഛർദ്ദി, വയറിളക്കം എന്നിവയുള്ളപ്പോൾ ധാരാളം വെള്ളം കുടിക്കുവാൻ നൽകേണ്ടതാണ്. ഇളനീർ, ഉപ്പിട്ട കഞ്ഞിവെള്ളം, ഉപ്പും, അൽപം പഞ്ചസാരയും ചേർത്ത നാരങ്ങാവെള്ളം ഒ.ആർ.എസ്. ലായനി എന്നിവ നൽകാവുന്നതാണ്.

ഇവ ഒന്നിച്ച് കുടിക്കുന്നതിന് പകരം അൽപാൽപം സിപ്പ് ചെയ്ത് കുടിക്കുന്നത് ഛർദ്ദി ഒഴിവാക്കാൻ സഹായിക്കുന്നു.

ഛർദ്ദിക്കും എന്ന് വിചാരിച്ചു പലരും വെള്ളം കുടിക്കുവാൻ മടികാണിക്കുന്നു. ഇതാണ് നിർജ്ജലീകരണത്തിലേക്കും അപകടാവസ്ഥയിലേക്കും നയിക്കുന്നത്. ഛർദ്ദിക്കുകയാണെങ്കിലും മേൽപ്പറഞ്ഞ പാനിയങ്ങൾ നൽകിക്കൊണ്ടേ ഇരിക്കണം.

അസുഖം ബാധിച്ച ശേഷമുള്ള മൂത്രത്തിന്റെ അളവ് രോഗിയുടെ അവസ്ഥ മനസ്സിലാക്കാൻ സഹായിക്കുന്നു. മൂത്രത്തിന്റെ അളവ് നല്ലവണ്ണം ഉണ്ടെങ്കിൽ (3-4 മണിക്കൂറിനുള്ളിൽ 120-200ml) രോഗം നിർജ്ജലീകരണത്തിലേക്ക് നീങ്ങുന്നില്ല എന്ന് ഉറപ്പാക്കാം.

എപ്പോഴാണ് ഡോക്ടറെ സമീപിക്കേണ്ടത്?

1. നിർത്താതെയുള്ള ഛർദ്ദി
2. രക്തത്തോടു കൂടിയുള്ള വയറിളക്കം, പനി
3. രണ്ടു ദിവസത്തിൽ കൂടുതൽ തുടർച്ചയായുള്ള വയറിളക്കം
4. രോഗിക്ക് എഴുന്നേറ്റ് നിൽക്കാൻ പോലും സാധിക്കാത്തത്ര തളർച്ച.
5. നിർജ്ജലീകരണത്തിന്റെ ലക്ഷണങ്ങൾ - ശക്തിയായ ദാഹം, വരണ്ടിരിക്കുന്ന ചുണ്ട്, തൊലി കുഴിഞ്ഞ കണ്ണുകൾ.
6. ആറുമണിക്കൂറിനു ശേഷവും തീരെ കുറഞ്ഞ കടും നിറത്തിലുള്ള മൂത്രം.

സാധാരണയായുള്ള ഭക്ഷ്യവിഷബാധകളെല്ലാം പ്രത്യേകിച്ച് ചികിൽസയൊന്നും കൂടാതെ പാനീയ ചികിത്സ കൊണ്ട് തന്നെ ഒന്നോ രണ്ടോ ദിവസത്തിനകം സുഖപ്പെടുന്നതാണ്. പക്ഷെ രണ്ടു ദിവസത്തിന് ശേഷവും രോഗലക്ഷണങ്ങൾ തുടരുകയോ, നിർജ്ജലീകരണത്തിന്റെ അവസ്ഥയിലേക്ക് നീങ്ങുകയോ ചെയ്താൽ ഉടനെ തന്നെ തൊട്ടടുത്തുള്ള ആശുപത്രിയിൽ ചെന്ന് ഡോക്ടറെ സമീപിക്കേണ്ടതാണ്.

ഭക്ഷ്യ വിഷബാധക്കെതിരെയുള്ള മുൻകരുതലുകൾ

1. ഭക്ഷണം പാകം ചെയ്യുമ്പോഴും, സൂക്ഷിക്കുമ്പോഴും, വിളമ്പുമ്പോഴും അതിയായ ശുചിത്വം പാലിക്കുക.

2. ഭക്ഷണം പാകം ചെയ്യുന്നയാളിന്റെ വ്യക്തി ശുചിത്വം പ്രധാനമാണ്. കയ്യിൽ മുറിവ്, വ്രണം, പകർച്ച വ്യാധികൾ എന്നിവയുള്ളവർ ഭക്ഷണം പാകം ചെയ്യുകയും വിളമ്പുകയും ചെയ്യാതിരിക്കുക.

3. ആവശ്യത്തിന് മാത്രം പാകം ചെയ്ത് ഉടൻ കഴിക്കുക. കൂടുതൽ പാകം ചെയ്തിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ ആവശ്യമില്ലാത്തത് ഉടൻ ഫ്രിഡ്ജിൽ സൂക്ഷിക്കുക.

4. മണിക്കൂറുകൾ പുറത്ത് വെച്ച ഭക്ഷണം വീണ്ടും ഫ്രിഡ്ജിൽ വെക്കുന്നത് ബാക്ടീരിയ ബാധക്ക് കാരണം.

5. ഭക്ഷണം കൈകാര്യം ചെയ്യുന്നതിനും കഴിക്കുന്നതിനും മുമ്പ് കൈകൾ വൃത്തിയായി സോപ്പിട്ട് കഴുകുക.

6. പച്ചക്കറികൾ, പഴവർഗ്ഗങ്ങൾ എന്നിവ നേരിയ ഉപ്പുവെള്ളത്തിന്റെ ലായനിയിലും തുടർന്ന് ശുദ്ധജലത്തിലും രണ്ടോ മൂന്നോ പ്രാവശ്യം കഴുകുന്നത് അതിലടങ്ങിയ വിഷാംശങ്ങൾ ബാക്ടീരിയ എന്നിവയെ അകറ്റുന്നതിന് സഹായിക്കുന്നു.

7. ഹോട്ടലുകൾ, മെസ്സുകൾ എന്നിവിടങ്ങളിൽ ഭക്ഷണം പാകം ചെയ്യുന്നവരെ ഇടക്കിടക്ക് മെഡിക്കൽ ചെക്കപ്പിന് വിധേയരാക്കുക. ഭക്ഷണം പാകം ചെയ്യുന്നത് ആരോഗ്യകരമായ അന്തരീക്ഷത്തിലാണെന്ന് ഉറപ്പാക്കുക.

8. പാർസലായി ഹോട്ടലുകളിൽ നിന്ന് വാങ്ങുന്ന പാകം ചെയ്ത ഭക്ഷണസാധനങ്ങൾ കൂടുതൽ സമയം പുറത്ത് സൂക്ഷിക്കാതെ ഉടൻ കഴിച്ച് തീർക്കുക.

9. യാത്രാ വേളകളിൽ പാകം ചെയ്ത മുട്ട, മത്സ്യം, മാംസാഹാരങ്ങൾ കഴിവതും കൂടെ കരുതാതിരിക്കുക. കാരണം ഇവയിൽ വളരെ വേഗം ബാക്ടീരിയ വളർന്ന് ഭക്ഷ്യവിഷബാധക്ക് സാധ്യതയേറുന്നു.

10. രോഗപ്രതിരോധ ശേഷികുറഞ്ഞവർ (സ്റ്റീറോയ്ഡ് മരുന്നുകൾ കഴിക്കുന്നവർ കാൻസറിന് റേഡിയേഷൻ കീമോ തെറാപി ചികിത്സ ചെയ്യുന്നവർ) വേവിക്കാത്ത പഴം, പച്ചക്കറി, സാലഡുകൾ കഴിക്കുന്നതും ഒഴിവാക്കുക. കാരണം ഇവർക്ക് ബാക്ടീരിയ, വൈറസ് അസുഖങ്ങൾ പെട്ടെന്ന് ബാധിക്കാവുന്നതാണ്.

മുൻകരുതലുകളെല്ലാമുണ്ടെങ്കിലും ഭക്ഷണത്തിന്റെയും ഭക്ഷണശീലങ്ങളുടെയും കാര്യത്തിൽ ലോകമെമ്പാടും ജനങ്ങൾ സമാന പ്രകൃതക്കാരായതിനാൽ ഭക്ഷ്യവിഷബാധയുടെ കാര്യത്തിൽ വികസ്വര രാജ്യങ്ങളെന്നോ വികസിത രാജ്യങ്ങളെന്നോ ഭേദമില്ല. ഭക്ഷണത്തിൽ നിന്നുള്ള രോഗബാധ എല്ലാവരെയും ഒരുപോലെ ബാധിക്കുന്നു.

बुबुस रोट्टि

M. Samthimathi Bai Memorial Endowment prize winning humorous item)

नंदिनी एस. प्रभु

व्हाडींक ज़ात्ताना म्हाका अठरा वर्ष प्राय. घरातुलें: काम सल्प-सल्प कळतालें। रांदपांतु हांव मागशी। एक शीत,दाळितोय, उपकरी, चपाती आनी उपमा सोळारी चड कांय कोरुक कळना। कोणय आमगेलें घरां जेवणाक येत्ता म्हळ्यारी म्हाका हर्दयान्तु धड-धड येंवचो - "बरी दाळितोय आनि उपकरी कश्शी वाडचें? कांय पुणीय विशेष कोरका नवें" - म्होणु। मेगेली मार्गदर्शी जावनु आश्शीलें दिवंगत जया, वी. शेणैन वरयलेंल "आमगेलें खाण - जेवण" म्हळेलें पुस्तक। तांतुं पोळोवनु हांवें एकेक नवें रांदप कोरचें। केलव सम जात्तालें, केलव तश्शी तश्शींचीं।

एक आयतारा बुबुस रोट्टी कोरचाक उमेदि जाल्ली। पुस्तकारी सांगला वरीन दोनी पांवु मैदा, एक व्होड चमचें साकर, एक व्होड चमचें चण्या पीट, एक सान केळें सल्प मीट आनी एक चमचें सोडा पिट्ट काणु एक पैलो ताकय घालनु पीट कालयलें। जाल्यारि कश्शी कोरनुय पीठ घट्टि जायना। गूळी कोरनु लाटुक जायना। आनी कस्सलें कोरचें? म्होणु सल्प मैदा वपास घालनु वरसीलें। घट्टि जायनी। मागीरी सल्प मैदा घाल्लें। तेदाना मस्त घट्टि जाल्लें। म्होणु थोडें ताक घाल्लें। तश्शी - मैदा चड जाल्लें म्होणु ताक, ताक चड जाल्लें म्होणु मैदा - घालनु घालनु एकु व्होड पिटा गुळों जाल्लो। मागीरी तें पीट पुराय लाटुनु, तोळनु काडलें। एक पन्नास - साठ बुबुस रोट्टी जाल्लीं।

पूराय कोरनु जात्तरि, आशेन एक खावनु पळयलें। कस्सलें सांगचें? मैदा आनी ताक मात्र घालतर गेल्लेलि - नवें मीट, साकर आनी केळें-सुरवेर घाल्लेंलें कितलें कि तितलेंच। बुबुस रोट्टि चेप्पि म्हळ्यारि चेप्पि। इतलें रोट्टि कश्शी सोरोंवचें म्होणु मात्तें हून जाल्लें। उडोंवचाक मन ना - कष्टान केल्लेंलें, खांवचाक जायना - चेप्पि। सांझों घारा लागी आश्शीलें सकडांतय व्होरनु-"एक नवें नमुन्याचे "पुरि", खावनु पळैयाय-म्होणु वांटुनु आयली। आजीकयं बुबुस रोट्टि करताना तें दिवसु खेळेलो खेळु उडगासु येत्ता।

कोयरु

नंदिनी एस. प्रभु

Bharat Naik Memorial Endowment prize winning Konkani Story)

रेणु घर फूट करता आश्शिली। हांवें फूट कोरनु दवरलेंल तश्शी आन्नानय, धुवेनय घर गलीज कोरचें। एक वस्तु काळेंलें कडेंन वापस दवरूक ना। यें पूरा माक्का मात्र पंळा" - अश्शी पिरपिरता काम करतालीं। सात वर्साचें अनन्या, आम्मालें पिरपिरी आयकूक आनी हासतचि तिगेलें बावली घेवनु खेळु बेसली। रेणुन घोयरंब आनी काणु, कोयरु काडताना, भायर पोरनें कागद बाटली घेंवचाक येत्तालालो ताळो आयकलो। "चांग जाल्लें हाणें आत्त आयलेंलें, घरां आश्शीलें कोयरू सकड दीवनु सांरायत" म्हाणु तीणें ताक्का आपयलो। मुमार दोनी - तीनी म्हयन्याचें समाचार पत्र, मासिक, खाली बाटलीयो हाणु तागेलें मुकारी राशी घाल्लें। तो एकेक काणु जोक कोरूक बेसलो।

रेणुन धुवेलागी सांगलें - "अन्नु, बस अम्मा, तुगेलें कुडांत आश्शीलें पोरनें पुस्तक, कागद सकडय हाणु दी। एक फटीन घरां आश्शीलो आडावण पुराय खाली जावों।" अनन्यान धावनु वच्चून तिगेलें कूडां तुकुनु गेल्लें वर्साचें तिगेलें वर्गावचें पुस्तकं आनी मोडिल्लें चारी बावली घेवनु आयली।

"यें कस्सलें अन्नु? वोगांवचें पुस्तकं मात्र हाळां? वाचुचें पुस्तका रास थंयींच सोव्वेवें? कोयरु पुराय हाडी म्होणु सांगीलें नवें तुक्का? सांगीले उत्तराक मोल ना वें? तें पुस्ताकाचें नोणचें घाल्नूक आस वें तुक्का? तें गेल्लें वर्सा पुस्तक नवें? यें वर्स नवें घेवनु दिल्लें मु। आनी पयलीं पुस्तक नाका नवें. इतें कोयरांत घालनी?" - म्होणु रेणुन धुवेक जोर केल्लें।

अनन्यान तोंड सान कोरनु, आम्मा पळोवनु सांगलें - "अम्मा, शिकचें पुस्तकांतु विध्या आस्स, पुस्तक म्हळ्यारी सरस्वती, म्होणु नयवें तुवें म्हाका सांगीलें? आजी तेंची पुस्तकांक कोयरू, आडावण म्होणु इतें सांगता? आमगेलें घरा मागशी आश्शीलें चेडवालें तीनी चेईवेंय काम कोरूक वत्तायी। तांकां हावें वेळु मेळताना आमगेंय येवूक सांगलां। पोरनें पुस्तक दवोरनु, हावें वेळु मेळताना आमगेंथय येवूक सांगलां। पोरनें पुस्तक दवोरनु, हावें शिक्कीलें नांकां शिकयतां। उपयोगांतु आश्शीलो वस्तु कोयरु नयी नवें आम्मा?"

यें उत्तर आयकूनु, प्रायन ल्होडी जाल्यारिय बुद्दियेंन, धुवें मुकारी मग्न सानी जाल्या म्हणके, रेणुक दिसलें। तीणें मोगान धुवेक पोटोनु धर्लें।

മൊബൈൽ ഫോൺ ദോശ്
ആനി ഫായ്ദൊ

രേത് നായ്ക്ക് മെമ്മോറിയൽ സമ്മാന ലേഖനം **കൃഷ്ണാബായ് (ചംപി)**

ശാസ്ത്രീയ് ജാവ്നു ക്സ്സ്ലേയ് ന്‌വേം സൊദൂൻ കള്ള്യാർ തക്ക മസ്ത് ചാങ്ക് ഗുണ്യ് വായ്ട്ട്യ് ആസ്താ. ജാലാർ തജ്ജെ ഉപയോഗു ക്ർച്ചെതക്കീത് ആസ്തലെ. സുർവേ ദൂരദർശൻ സൊദൂൻ കള്ളെലെ വേളാർ അംക്ക കിതലൊ സന്തോഷു ജല്ലാ... ഘർലാ ബശ്ശിലെ ക്ടെ സർവ്വ് ഗാംവാംതുലെ ഖബ്ബർ കൾത്താ. ദിക്കുക്യ് ജത്താ. യാത്ര കോറൂക് ജാവ്നത്തിലെ ജനാക് വിവിധ് ഗാംവ്, ഥൈംചെ കട്ട്‌വ്ണ്, ഭൂമിശാസ്ത്രപര് ജാവ്നശ്ശിലെ ജ്ഞാന്, ഇത്തെമൂൺനാ സഗ്ഗ് പോളോംവ്ചാ മെൾത്താ. ജലാർ ചേനൽ ച്ട്ത തശ്ശീചി ജന് വായ്ട്ടാ മാഗ്ശി വൊച്ചൂൻ പാട് ജത്താചി. പാശ്ചാത്യ സംസ്കാരാക് മോൽ ദീവ്നു അംഗെലെ സംസ്കാരു നാക്ർത്താചി. ഹജ്ജെ കാരൺ അമ്മീചി. മനിഷു ദീസ് വത്താവത്താ ആഹാരവിഷയാംത്, വസ്ത്രാം വിഷയാംത്, ഭോഗാ വിഷയാംത് സൂഖ് സൊദൂൻ വ്ത്താ. തഗ്ഗെലെ കർത്തവ്യ വിസ്സ്ർത്താ. ഫല് നാശാരി ഘ്ലുംവ്താ.

മൊബൈൽ ഫോൺ സൊദൂൻ കള്ളെലാൻ മസ്ത് ഗുണ് ആസ്സ്, കോളേജാംത് ഥക്കുൻ ചെർഡുവ് എംവ്ചാ വേളു ജലാർ കാരൺ ക്ൾത്ത. പ്ർഗാംവ് ഗെല്ലെലെ ഗൃഹനാഥാലൊ വിവരൂ തത്തവൾ മെൾത്ത. മനാം സ്മാധാൻ ജത്ത. വ്യാരേലേക്ക് വ്യാപാർ കൊർച്ചാക് സ്സ്സാർ ജത്ത. വേളു ലാഭു കോര്യാത്. മരണ് വാർത്ത വൊഗ്ഗി ജാണോംവ്യാത്. പ്രായ് അശ്ശില്ല്യാംക് ദൂർ അശ്ശില്ലെ ചെർഡുവാലഗ്ഗി ഉല്ലോവ്നു വേളു പ്ർഘാല്യാത്. കാമേല്യാങ്ക് ഓഫീസാംതു മസ്ത് ഗുണ് ക്ർത്താ. ത്ശ്ശി മ്സ്ത് മ്സ്ത് ഗുണ് ആസ്സ്ചി. മൊബൈലാരി പലേ നമുനേ ഖേൾ, കാൽക്കുലേറ്റർ, ശിക്വ്ണെ സംബന്ധി വിവരൂ സക്ക്ട് മെൾത്ത. ജലാർ സാൻ ചെർഡുവാംക് മൊബൈൽ ഘേവ്നു ദിംവ്ചെ ചാങ്ക്ന്യ്. തീം സഗ്ളോവേളു ഖേൾനു, പദ് അയ്ക്കുനു, ആവശ്യനത്തിലെ ദോസ്ത് ജനാലാ ഉല്ലോംവ്നു, ശിക്ക്വ്ണെക് മഗ്ലാൻ പട്ത്തായ്. പുസ്തക് വച്ചുചെ അഭ്യാസു വ്ത്താ. ചെർഡുവാനി പാഠ്യവിഷയുമാത്ര് വാചിലാർ പാവ്നാ. ചാങ്ക്ചാങ്ക് പുസ്സ്തകയ് വാചുക് തങ്ക പ്രോത്സാഹ്ന് ദീംവ്കാ.

പ്രായ്പൂർത്തി ജല്ലെലിം ചെർഡുവാങ്ക് മാത്ര്ത് മൊബൈൽ ഘേവ്നു ദീംവ്ക. പന്ത്ര ദോർനു വീസ്വർസ് ഥാംയ് ചെർഡുവാംക് ചഞ്ചൽ മന്ത്. ദുസ്സ്രാനി സങ്കിൽ സഗ്ഗ് വൈ മൂൺ ദിസ്ചെ, വേസാ ഭ്രമു. മോഗു ച്ഡ് ക്ർത്തല്യാചേരി സ്നേഹു അശ്ശി.

വോഡ് ചെർഡുവാങ്ക്യ് മൊബൈൽ ഘേവ്നു ദിംവ്ചെ വേളാർ തങ്കസ്മ് സങ്കുൻ മനാം കോർക്ക. ആവശ്യ്നത്തിലെ മസ്ത് ദോസ്ത്നക്കേ. അപരിചിത് ഫോൺ കാഡുക് നജ്ജ്, മസ്ത് വേളെ എക്ലാൻ അപ്പ്യേല്യാർ ഘർല്യാ ജാണോംവ്ക. എകലീ ഭായര് ഭൌംവ്ചാ ന്ജ്ജ്. യേ സക്ക്ട് തീം പാല്ന് കർത്താചിവേ മൂൺ തങ്കേലെ ഫോൺ കാണ്ണു മദ്ദെ മ്ദ്ദെ ചോംവ്കാ.

അംഗേലെ ചെല്ലിയോ, ചെല്ലേത് ഭാരതാംതുലെ ഭാവി റക്കു ചെ ജന്, ലോകാംതു പ്രഥമ് സ്ഥാന് ഭാരത സംസ്കാരാക്ത് മൂൺ മഹാ ജനാനി സങ്കുൻ ജല്ല്യ. തോ സംസ്കാറു റക്കുൻ കഡ്ചെ കർത്തവ്യ് അംചേരിഅസ്സ്. ഹാംവെ ഏക് മാസികേരി വാചീലെ നയ്ത്ത്യാലെ ഏക് സംഘടന്നാ അസ്സ്. തംതുലെ ചെല്ലെ ചാങ്ക് ചാങ്ക് വേസു ഘാൽനു ഗൊഡ് ഉത്തര് ഉല്ലോവ്നു ചെല്ലിയാംക് ആകർഷൺ കോർന്നു ഹത്താം കോർന്നു വാർഢീക് കോർന്നു തങ്കേലെ സംഘടന്നാതു കാമ് കൊറൂക് ഘൽത്താചി. സല്പ് ജന് വർഢീക് കോർന്നു സൊഡ്താചി, ഘൾക്ക്ടെ കോശ്നത്തിലേത് ചെല്ലിയോ തഞ്ചെ മഗ്ശി വ്ച്ചൂൻ പാട് ജത്തായി. അശ്ലി കർത്ത്ലെ ചെല്ല്യാങ്ക് വിദേശാ ഥക്കുൻ ദാമു, പ്രോത്സാഹൻ ഇത്യാദി മെൾത്താ മൂൺ വാചീലെ, അത്ത് ഥാംയ് സുമാർ ചെല്ലിയോ ദിക്കു പ്ണാശി ജാല്യാ മൂൺ അയക്കു പ്ട്ത്താ. തീം ക്സ്സ്ക്സ്സ്ലെ വട്ടേൻ ക്ഷ്ട് ഭൊഗ്ത്തായ് മൂൺ തങ്കാ ഗൊത്തു. ക്ശ്ലി ജാല്യാരി ഭാരതാക് യേ വൊള്ളൊ നഷ്ട് നൈവേ? ചെല്ലേ യ മൊബൈൽ ഫോണാ വട്ടേൻ സംപ്ട്തായ്. ഫോണാ വട്ടേൻ വിശ്വാസു ഹാഡോവനു കാമ് ഘേവ്നു ദിൻ മൂൺ ദുസ്സു കട്ചൊ. തങ്ക വോർനു തേങ്കേലെ സംഘടന്നോതു മേള്ളോവ്ചെ, അശ്ലി സഗ്ഗ്. ന്വെ ന്വെം മൊബൈൽ ഫോണാംതു ന്വെന്വെം സാവിധാൻ അസ്സ് അാക്കക്ശ്നത്തിലെ ജാഗാരി വ്ച്ചൂക് ജാഗൊ ക്ച്ചെ സ്ഥാനാരി മൂൺ ദക്കോവ്ൻ ദിത്തലൊ. തവളി വിംഗഡാനി അാക്ക ഫൊട്ടോംവ്ചാ ജാവ്നാ. കശ്ലി ജാലാരി അമ്മി ആനി അംഗേലെ ചെർഡുവാനി ശ്രദ്ധാപൂർവ്വ് മൊബൈൽ ഉപയോഗു ക്ർത്ത ജാല്യാർ സംപഡ്ചിനാ. സംശയു അസ്സ് ജാല്യാർ വിവരു അശ്ലില്യാ ലഗ്ഗി നിംവ്ഗൂൻ ഘ്നാ കോർക്ക.

പോണോസു

(പീ. എസ്. ആർ. ഷേണായ് മെമ്മോറിയൽ
പുഷ്പാഞ്ജലി പുരസ്കാർ കവിത)

കൃഷ്ണാബായ് (ചാപി)

ഫലാംത് ദ്വ്വോർനു വോഡു പോണോസു വൈമൂ
ദോനിഹാഥി ദീഗുമ്രേൻ ദിക്കിൽ അസ്സ് മൂ!
ഭായ്ര് കണു ഭോർനു അസ്സ് ജലാർ ഇത്തെമു
ഭിത്തർ മോവ സമാൻ ഗോഡ് അസ്സമ..
ഉത്തൂൽ സുരക്ഷിത് കോർനു തൂക്ക ദേവാൻ രചില്ല്യ!
ചരട്ട്ജാവ്നു ഘോറൊ വൊഗ്ഗി ദിക്കുനത്തിലെ
ഭൂത്ളാമ്ദ്ദെ ദ്വ്വോർനു മാവേക് ചബ്ബുനുയ്
ചാരിചെയ്മദ്ദെ അട്ച്ചുൻ അട്ച്ചുൻ ഖുത്തൂൻ ദ്വ്വർല്ല്യാ!
ഘറാം ഹള്ള്യാർ തുക്ക വൊഗ്ഗി നിപ്പോംവ്ചാ ജവ്നാമൂ
ഘലവ് ഘലമു തുജൊ ഘറാം സ്ഗ്ളാൻ ഭർത്ത് അസ്സ്മൂ.
തുജ്ജെ പിക്കൽ ഘോര്യാക് ദിസ്താ ചമ്പ്യാവർണ്ണ്
ചൊയ്ലാരീചി തൊണ്ണാന്ത് ഉദാക് ഹൊൾത്ത അസ്സ്മൂ.
തിത്തൂൽ സുരക്ഷിത് തൂക്ക ദേവാൻ ദ്വ്വർല്യാ ജലാരി
കിത്തൂൽ ത്രാസ് കാണൂയ് കണ്ഠെ കോറാന്തുന്തുയി
ചന്നി, പക്ഷി സർവ്വൈ ഭുക്കെ ഖത്തീരീയ്
തുജ്ജി ഗൊഡ്സാണി സ്മ് ആസ്വാദൻ കർത്തായ്!
പിക്കൽ ഘോര്യാനി അമ്മി മ്ൾമ്ളെളലെ ഖാണ്
കോറൂക് ശിക്കിലായി മർഘ്ടാലഗ്ഗി ।റക്കുൻ
ഘരേയ്, അമ്പട്ട്, ഹെൽവോ, ഹപ്പോളു, അമ്പ്സ്ട്ട്
നൊപ്പൂർ ജലാരി ജാമ്യ്, ജ്യൂസ്യ് ക്ർത്തായി.

ഹർവെഘോര്യാൻ പുഴുക്ക്, അൾച്ച് കരി, ഘശ്ശി, ഉക്കരി,
ഹപ്പോളു കോറുക്യ് കൊങ്കൊണൊ ശിക്കിലൊം
ഘോറൊത്ളെല്ലാലോ നക്കജത്ത്വോ കോണാക്
കറുമുറു ഖംവ്ചാക് രുച്കർ അസ്സ്മുതോ.
തുജ്ജെ ശൈശവ് കാലാചൊ ഗുദ്ഗൊ (ഗിഡ്ഗി) ദിക്ക്ലാരി
കൊങ്കണൊമു സുർവേ മോൽ ചോയ്നത്തിൽ ഘെത്താ!
തജ്ജി ഉക്കരി, ചക്കൊ ഘശ്ശി, ത്ളേളൽ ഫോഡി
നൊപ്പൂർ ജാലാർ നൊൺചെ ജിബ്ബേക് ധാര് ദിത്താ
തുജ്ജാംത് ഉത്തൂൽ സബ്ബാർ ഘോറോയ് ബിക്കണ്ട്യ്
ഭോർനു വെഗ്ളേ വൊളെള്ള ഋപ് ജത്താൽ മുണു
ദിശ്ചീനാ അംക്ക അത്ഭുത്! ദേവാൽ സൃഷ്ടി!
ഏക്കേകി ചോവ്ൻ അമ്മി ആനന്ദുപാംവത് അസ്സ്യ്!

അന്നത്തെ ഭാരതവും ഇന്നത്തെ ഇന്ത്യയും

ശ്രീപാദ ദാമോദർ സാത്വലേക്കർ
വിവർത്തനം: ആർ. ഹരി

5

ഈശ്വരൻതന്നെ ആദർശം

നാം താരതമ്യപ്പെടുത്തി വിലയിരുത്തിവരുന്ന ഭാരതീയസംസ്ക്കാരത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനചിന്തയാണ് 'വിശ്വം ഈശ്വരന്റെ രൂപം' എന്നത്. *'ഏകസ്തഥാ സർവഭൂതാന്തരാത്മാ രൂപം രൂപം പ്രതിരൂപോ ബഭൂവ'* - സർവഭൂതാന്തരാത്മാവ് സർവഭൂതങ്ങളുടേയും രൂപങ്ങളോട് സമരൂപനാവുകയും അവയ്ക്ക് പുറത്ത് സ്ഥിതിചെയ്യുകയും ചെയ്തു. ഈ സർവഭൂതാന്തരാത്മാവ് ഒന്നാണ്, അതാണ് നമ്മുടെ ആദർശം. അതുകാരണം ആധ്യാത്മികദൃഷ്ടിയിൽ സർവത്ര ഏകാത്മത നിലനിൽക്കുന്നു. ആധ്യാത്മികാടിസ്ഥാനത്തിലുള്ള ഈ ഐക്യവും സാംഘികമായ ഏകാത്മതയും അനുഭവത്തിന്റേയും ആചരണത്തിന്റേയും തലങ്ങളിലേയ്ക്ക് ആനയിക്കേണ്ടതുണ്ട്.

ഓരോ വ്യക്തിയുടേയും ആത്മാവ് വ്യതിരിക്തമാണ് എന്ന നിലപാടെടുത്ത ബുദ്ധൻ ഈ ഏകാത്മതയെ ഇല്ലാതാക്കി. അന്യോന്യബന്ധം പരമാർഥത്തിൽ ഇല്ലാത്തതാണ്, ഓരോ വ്യക്തിയും മറ്റുള്ളവനിൽനിന്ന് തീർത്തും ഭിന്നനാണ് എന്നുള്ള ആ നിലപാട് സാമൂഹികതയുടെ അഥവാ സാംഘികജീവിതത്തിന്റെ കാലൊടിച്ചുകളഞ്ഞു. ജീവൻ ഒറ്റയായി ജനിക്കുന്നു, ഒറ്റയ്ക്ക് മരിക്കുന്നു, സ്വകർമത്താൽ കെട്ടപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു, ആരും ആർക്കും സഖാവല്ല എന്നെല്ലാം സിദ്ധാന്തിച്ച് ഏകാത്മതയുടെ സ്ഥാനത്ത് അനേകാത്മത, ദ്വന്ദ്വം, വിഭിന്നത്വം എന്നിവ വളർത്തി. ഈ ബോധം തല പൊക്കുന്നേടത്ത് സംഘടനാബലം വളർത്തിയെടുക്കാൻ കഴിയില്ലെന്നത് സ്പഷ്ടമാണ്.

വൈദികധർമികളുടെ മുമ്പിൽ വിശ്വരൂപനായ ഈശ്വരൻ സദാ നിവർന്നു നിൽക്കുന്നു. കൺമുമ്പിലുള്ള ഈ ഈശ്വരനുമുമ്പിൽ ഞാനുണ്ട്, ഈശ്വരനുള്ളിൽ ഞാനുണ്ട്. താഴെയും മേലേയും, അകത്തും പുറത്തും, പിന്നിലും മുന്നിലും ഈ ഈശ്വരനുണ്ട്. അവിടുന്ന് സർവജ്ഞനാണ്, സർവശക്തനാണ്. അവിടുന്നറിയാതെ ഒഴിഞ്ഞോ ഒളിച്ചോ ആർക്കും നല്ലതോ ചീത്തയോ ആയ ഒന്നും ചെയ്യാൻ കഴിയില്ല. ഈ വിശ്വരൂപപരമേശ്വരന്റെ ആദർശം ആ വൈദികധർമികളുടെ ജീവിതത്തെ എങ്ങനെ എത്രമാത്രം സ്വാധീനിച്ചു എന്ന് വഴിയേ പറയാം. ഇവിടെ എടുത്തുപറയാനുദ്ദേശിക്കുന്നത് ബുദ്ധൻ വരുത്തിവെച്ച വിക

ലതയെക്കുറിച്ചാണ്. ബുദ്ധൻ ഈശ്വരനെ നാടുകടത്തി സമാജത്തിൽ അരാജകത്വം വളർത്തി. സൃഷ്ടിക്ക് നിയന്താവില്ല, ഓരോ ജീവിയും പാരിൽ താഴ്ന്നു മുയർന്നും കഴിഞ്ഞുകൂടുന്നു, ഏതോ ഒരുനാൾ നിർവാണത്തിലെത്തും എന്നിങ്ങനെയുള്ള നാഥനില്ലാ ഭാവം കൊളുത്തിവിട്ടു. ഒന്നുകൂടി തെളിച്ചുപറഞ്ഞാൽ ബുദ്ധൻ വൈദികാര്യന്മാരുടെ മുമ്പിലുണ്ടായിരുന്ന സമർഥനും സർവജ്ഞനും സർവശക്തനും നിത്യനിർമലനുമായ ഈശ്വരൻ എന്ന ആദർശത്തെ തള്ളിമാറ്റി ജനങ്ങൾക്കുമുമ്പിൽ അരാജകത്വത്തിന്റേയും അവ്യവസ്ഥയുടേയും ആദർശം വെച്ചുകൊടുത്തു.

'ഇപ്പറയുന്ന ഈശ്വരൻ യഥാർഥത്തിലുണ്ടോ' എന്ന ചോദ്യം ഇവിടെ ചിലർ ഉന്നയിച്ചേക്കാം. അതു വിഷയാന്തരമാണ്. അതിന് ഇവിടെയല്ല ഉത്തരം നൽകേണ്ടത്. വൈദികഋഷിമാർ ഈശ്വരനെ ദർശിച്ചാലുമില്ലെങ്കിലും, ഈശ്വരൻ യഥാർഥത്തിൽ ഉണ്ടെങ്കിലുമില്ലെങ്കിലും, ഋഷിവർണിതമായ ഈശ്വരരൂപം സത്യമോ സാങ്കല്പികമോ ആയാലും, ഈശ്വരൻ എന്ന ആദർശം അവർക്ക് മാർഗദർശനം കൊടുക്കാൻ പോന്നതായിരുന്നോ, അത് ഫലവത്തായോ എന്നതാണ് കാതലായ പ്രശ്നം.

ഈശ്വരൻ സമർഥനും സർവജ്ഞനും സർവനിയാമകനുമാണ്, ന്യായപാലകനും സജ്ജനരക്ഷകനും ദുഷ്ടനിഗ്രഹകനുമാണ്, സകലരുടേയും മാർഗദർശകനാണ്, ലോകനാഥനാണ്, നരനാരായണനാണ്, അതായത് ആന്തരികവികാസത്തിലൂടെ നരനെ നാരായണനാക്കുന്നവനാണ്. ഈ ഈശ്വരനെയാണിവിടെ വൈദികസംസ്കാരം ആദർശമായി സ്വീകരിച്ചിരിക്കുന്നത്. 'ഞാനും ഈശ്വരനെപ്പോലെയാകും' എന്ന ചിന്ത അതിലുൾപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അതായത് നരനായ ഞാനും സമർഥൻ, ജ്ഞാനി, നിയാമകൻ, ന്യായനിഷ്ഠൻ, ദുഷ്ടശാസകൻ, ശിഷ്ടപാലകൻ, മാർഗദർശകൻ ഒക്കെയായിത്തീരും എന്ന ആദർശം വളർത്താനുള്ളതായിരുന്നു ഈശ്വരൻ എന്ന ആദർശം. ആത്മോന്നതിയുടെ ആ പാഠ്യക്രമമായിരുന്നു ആര്യപൂർവജർ ജനതയ്ക്കു മുമ്പിലവതരിപ്പിച്ചത്. ഈശ്വരൻ ഉണ്ടോ ഇല്ലയോ എന്ന ചോദ്യത്തിന്റെ പ്രസക്തി അവിടെ അസ്തമിക്കുന്നു. ഈശ്വരസങ്കല്പം കവികൽപ്പനയായി നിമിഷനേരത്തേയ്ക്ക് കരുതിയാൽ പോലും ഉത്തുംഗമായ ആ ആദർശപ്രതിഷ്ഠാപനത്തിന് കോട്ടം തട്ടുന്നില്ല.

ഈ ആദർശത്തെയാണ് ബുദ്ധൻ വേരോടെ പറിച്ചു കളഞ്ഞത്. ആദർശരാഹിത്യത്താൽ ചിതറിപ്പോയ ജനതയ്ക്ക് സംഘടനയിൽക്കൂടി ലഭ്യമാകുന്ന ബലവും അതോടെ നഷ്ടപ്പെട്ടു. അതുകൊണ്ട് ബുദ്ധമതത്തിന്റെ കൊടിക്കീഴിൽ വന്ന ഒരു ദേശത്തിനും ഔന്നത്യം നേടാൻ കഴിഞ്ഞില്ല. അശോകൻ ബുദ്ധമതത്തിലേയ്ക്ക് കൊണ്ടുവന്ന ദേശങ്ങളെല്ലാംതന്നെ അവനതിയിലാഴുകയാണുണ്ടായത്.

WHAT LAY BENEATH

(Vatsala Manjunath Rao Memorial Prize Winnings Poem)

Anjali Jayakumar

Dry leaves rustled in the breeze
Cold mist embraced a lone figure in the distance.
She Stood diminished among the tall coniferous trees,
That swayed in unison in a blissful harmony.
Yet her spirit magnified the purpose of her existence.

She tugged her sweater close,
Her silhouette emanating a glow of pride and grief....
With short, yet determined steps she walked
Her gate embodying an ocean of perseverance..
And her face heavily tanned with wisdom..

She stopped at a holy garden of peace,
Where air stood still..
Where flowers had an eternal life..

Though hard that the ground beneath her was,
Soft and numb was what that lay beneath..
Her soul melting faster than ice in an inferno...

She caressed the ground with a gentleness of touching a newborn
A touch that contained immense emotions and evoked a million memories...

A silent promise....
A single drop of tear...

She rose... an epitome of hope..
As she walked back,
Pearly tears she shed..
Of love and bereavement

A smile suddenly lit her tear stained face,
And she murmured a prayer with all the love in the world..
A grateful bow she offered...
to the one who lay cold beneath.,
For sparing a beautiful life in her womb
And then leaving her to a void of meaningful debt......

THE VALUE OF TIME

Namrath Baliga

Time is Precious. Every minute counts and time never waits Our life is made out of time. In this competitive world time management is considered as an important activity. Great people of different fields have valued time and hence are Shining among the billions. Imagine our life without time management. There is a famous Saying: "Time and tide wait for none". Which implies that time is like God which should be respected and utilized in a proper manner. LAZINI is the chief culprit which acts as an obstacle due to which dreams are left unfulfilled. The rising and setting of the Sun, the arrival of a train and all other daily activities if not happening in time, our life would come to a stand still. Money once lost can be retrieved any time but time once lost can never be gained back. Just as WINSTON- CHURCHILL said "Time is money". So one day a golden future comes when time is valued. Procrastination creeps out of our mind. Our progress is sure with time management.

കൊങ്കണി ഭാഷാ പഠനസഹായി

മലയാളത്തിന്റെ മാദ്ധ്യമത്തിലൂടെ കൊങ്കണി ഭാഷ പരിചയപ്പെടാനും, പഠിച്ചെടുക്കാനും സഹായകരമായ ഒരു ഗ്രന്ഥം കൂത്താപ്പാടി സുകൃതീന്ദ്ര ഓറിയന്റൽ റിസർച്ച് ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട് പ്രസിദ്ധീകരിച്ചു. ഇതിൽ പ്രായോഗിക വ്യാകരണത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ ചിട്ടയായ സമീപനത്തോടൊപ്പം സംസാരഭാഷ വേഗത്തിൽ പഠിക്കുവാൻ ഉപകരിക്കുന്ന വാക്യമാതൃകകളും സംഭാഷണങ്ങളും ഉൾപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു. ലിഖിതഭാഷയുടെ പഠനത്തിന് ലിപി പരിചയം മുതൽ കത്തുകളും സാഹിത്യ രൂപത്തിലെ ഗദ്യ മാതൃകകളും വരെ ചേർത്തിട്ടുണ്ട്. കൂടാതെ ക്രിയാപദങ്ങളുൾപ്പെടെ 1200ൽപരം വാക്കുകളുടെ വിപുലമായ ഒരു പദസമുച്ചയവും ഉൾക്കൊള്ളിച്ചിരിക്കുന്നു. പ്രമുഖ സാഹിത്യകാരനും കേന്ദ്ര സാഹിത്യ അക്കാദമി അവാർഡു ജേതാവുമായ ശ്രീ ശരത്ചന്ദ്ര ഷേണായ് ആണ് ഈ സമഗ്രസഹായി തയ്യാറാക്കിയിരിക്കുന്നത്. കുറച്ചുനാൾ മുമ്പ് കൊച്ചിയിലെ വൈഷ്ണവ് രത്ന മാസികയിൽ ഇദ്ദേഹം കൊങ്കണി ഭാഷാപരിചയം എന്ന ഒരു തുടർപംക്തി രചിച്ചിരുന്നു. സ്വാരസ്വത വാണിയിലാകട്ടെ മലയാളം - കൊങ്കണി ക്രിയാ പദാവലി എന്ന ഒരു തുടർപംക്തിയും മുമ്പ് രചിച്ചിട്ടുണ്ട്. കവി, പരിഭാഷകൻ, സംപാദകൻ എന്നീ നിലകളിൽ ഇതിനകം ധാരാളം പുസ്തകങ്ങൾ പ്രസിദ്ധീകരിച്ചിട്ടുള്ള ഇദ്ദേഹം കൊങ്കണി ഭാഷാ സാഹിത്യത്തിൽ മംഗലാപുരത്തുനിന്ന് പോസ്റ്റ് ഗ്രാജുവേറ്റ് ഡിപ്ലോമ നേടിയിട്ടുമുണ്ട്. കാരണകോടം അനുഗ്രഹാ ട്രസ്റ്റ് വേദിയിൽ നടന്ന പുസ്തക പ്രകാശന ചടങ്ങിൽ കൊങ്കണി ഭാഷാപഠന സഹായിയുടെ പ്രഥമ പ്രതി ശ്രീ. ബസ്തി വാമന ഷേണായിക്കു (മംഗലാപുരം) നൽകി ശ്രീ. ആർ. ഹരി പുസ്തക പ്രകാശനം നിർവ്വഹിച്ചു. ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട് ഗവേണിങ്ങ് കൗൺസിൽ അദ്ധ്യക്ഷൻ പ്രൊഫ. ആർ.വി. കിളിക്കാർ സന്നിഹിതനായിരുന്ന ചടങ്ങിൽ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട് ഡയറക്ടർ ഡോ. വി. നിത്യാനന്ദഭട്ട് അവർകൾ രചയിതാവിനെ പരിചയപ്പെടുത്തി.

പുസ്തക പരിചയം നൽകി സംസാരിച്ച ശ്രീ ശരത് ചന്ദ്രഷേണായ് ഈ സഹായക ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ പ്രയോജനത്തെക്കുറിച്ചും ഇതിന്റെ ആവശ്യകതയെക്കുറിച്ചും സൂചിപ്പിച്ചു. ലിഖിത ഭാഷയേപ്പോലെ തന്നെ സംസാരഭാഷയും മെച്ചപ്പെടുത്തേണ്ടതുണ്ടെന്ന വാസ്തവത്തിലേക്കും അദ്ദേഹം ശ്രദ്ധ ക്ഷണിച്ചു. ഒരു കുടുംബത്തിലെ എല്ലാ അംഗങ്ങൾക്കും അതാതു രീതിയിൽ ഉപകാരപ്പെടുന്ന ഒരു ഗ്രന്ഥമായാണ് അദ്ദേഹം ഈ പുസ്തകത്തെ വിശേഷിപ്പിച്ചത്.

അനുഗ്രഹാ ട്രസ്റ്റിന്റെ സഹകരണത്തോടെ മംഗലാപുരം വിശ്വകൊങ്കണി കേന്ദ്രത്തിന്റെ വിദ്യാർത്ഥി സ്കോളർഷിപ്പ് വിതരണ സമാരംഭം അരങ്ങേറുന്നതിനു മുമ്പായിരുന്നു ലളിതവും ഹ്രസ്വവുമായ പുസ്തക പ്രകാശനപരിപാടി.

Sri Saratchandra Shenoi wins Konkani Jana-Ratna Puraskar



Vyshnava Rathne monthly of Kochi, now stepping into its 15th year, has instituted a distinguished achievement award in the field of Konkani language and literature named **Konkani Jana-Ratna Puraskar.** This Puraskar is for exceptional contribution to Konkani Language & Literature. The award constitutes a plaque, a shawl, and a cash prize of Rs. 10000/- (Ten Thousand Rupees)

The award goes to **Sri Saratchandra Shenoi** of Palluruthy. This is for his unparalleled all-round contribution to Konkani Language & Literature. He has contributed to Konkani poetry, prose, folklore, and language itself. He has brought National laurels to Kerala. He has given much encouragement to many a Konkani writer. The contribution of Sri Shenoi to Konkani language and literature is many faceted. Besides his own books of Poetry and Prose, he has brought out translations, and edited anthologies, in which, the works of many other writers are included. His latest anthology *Nandadeep* is a rare book containing the early Konkani writings of past masters of the language.

It also includes bio-sketches and other details that throw great light upon that *Dawn Era of Konkani literature of Kerala*. Recently, Sri Shenoi has brought out a *Konkani Bhasha Pathana Sahayi* which is beneficial even to Malayalis for learning Konkani. Sri Shenoi has written encouraging prefaces to the Konkani books of so many contemporaries also. He remains the only Konkani writer who has brought to Kerala the national laurels of Kendriya Sahitya Akademi and Dr T M A Pai Foundation.

The **Konkani Jana-Ratna Puraskar** will be presented to him at the **Vyshnava Rathne Annual Festival** to be held at Kochi during early next year. In honour of the writer, a special exhibition of his books and writings will also be conducted at the venue.

पत्तो बदलप

- Shri. **RAMESH R. PAI**
  B1, Yasoram Lakshmi
  Apartements, T.D. Road
  North End,
  Emakulam
  Kochi - 682 035

- Shri. **S. PRABHAKAR NAIK**
  2A SI, Mandarin park
  Behind Fathima Hospital
  Bank Road,
  Calicut - 673 001
  Ph : 9947001516,
  8129999516

- Shri. **RAVINATH MOHANDAS**
  "Gouri Nandana",
  7A-7B, Plum Flower,
  Nursery School Road
  Ponnurunni East,
  Halikka Vattom
  Ernakulam - 682 019
  Ph: 0484 4010297

- Shri. **B. RAMDAS SHENOY**
  "Gokulam",
  Kammili Paramba,
  Edakkad,
  Calicut - 673 005
  Ph: 9446571889

❖ Shri. **GOPAL KRISHNA RAO**
ML3, B7, Flat No. 302
Surya Nagar, Chandapura
Anekkal Road,
Bangalore - 560 081
Ph: 0782 9428134

❖ Shri. **A. VISWANATHAN**
No. 28/2859 B,
"Sai Chaithanya",
Chilavanoor Road, Elamkulam
Ernakulam - 682 020
Ph: 9446290670

❖ Sri. **K. VITTAL DAS MALLYA**
AGM, Corporation Bank,
Zonal office,
Near Nava Rangapura,
Post office, Navaranga Pura,
Ahmedabad - 380 009

❖ Sri. **R. MUKUNDA PRABHU**
"Aiswarya" TMC 36/4255,
Karikkath lane
Thrissur - 680 001

अभिनंदन



Mrs. Suparna Sai Giridhar (Life Member) is at present working as consultant Audiologist & Speech Language Pathologist at wellcare Institute of Speech and Hearing (WISH), Kozhikode has been selected as the 'group leader' of the com-DEALL unit (Ratan Tata Foundation) at WISH which has its head office at Bangalore. Com - DEALL program is a specialised early intervention program for children with Autism Spectrum Disorders.

She is the W/o. Mr. Sai Giridhar (Life member) who is doing gold business with his father Sri. N. Suresh Kumar (Former Editor of Saraswat Vani). She is the daughter of Sri. V.P. Rajagopalan Kidave & Smt. Radha Kidave staying at Bilatikulam, Kozhikode.



Master VIGNESH S/o. Smt. Savitha Mayur Naik (Pune) has won following prizes in swimming. Gold in 12mtr line throw , Gold in 100mtr manikin tow with fins,Silver in 100mtr obstacle race, Bronze in 4x50mtr manikin carry relay.

Also won medals in National Pool Life Saving Championship held at Kolkata and Runnerup Championship Trophy in his age group.

जनन

Smt. VASANTHI. V. SHENOY, W/o. Shri. Vivek D. Shenoy, Calicut gave birth to a female child on 9th October 2012. The baby has been named "APARNA V. SHENOY."

Smt. NAYANA S. RAO, W/o. Shri. B. Sumesh Rao, Calicut gave birth to a male child on 22nd September 2012. The baby has been named "AYAN S. RAO."

Smt. POOJA P. PRABHU W/o. Shri. P. Premjith Prabhu, Calicut gave birth to a male child on 15th November 2012.

क्वार्डिक

❖ The marriage of Sou. NAVYA BHAT, D/o. Smt. Deepa and Shri Nagendra Bhat, Mysore with Chi: RAMAKRISHNA MALLYA S/o. Smt Renuka and Shri. K. Gurudatha Mallya was held on 5th Novembe 2012 at P.V.S. Kala Kunj, Mangalore.

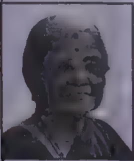
Sathya Narayana Vritha Pooja Fund

Sri. K. Sathyendra Pai (Mysore), Life Member of the Sabha has donated 2000 Rs. towards Sathya Narayana Pooja Fund

കൊങ്കിണി സാഹിത്യ അക്കാദമി ഭരണ സമിതി രൂപീകരിച്ചു

എറണാകുളം ആസ്ഥാനമായി രൂപീകരിച്ച കൊങ്കണി സാഹിത്യ അക്കാദമിയുടെ ഭരണ സമിതി രൂപീകരിച്ച് ഉത്തരവായി. ചെയർമാനായി പയ്യന്നൂർ രമേഷ്പൈയെയും വൈസ് ചെയർമാനായി ജെ. രാധാകൃഷ്ണ നായികിനെയും മെമ്പർ സെക്രട്ടറിയായി പി.എൻ. ശിവാനന്ദ ഷേണായിയേയും ട്രഷററായി എറണാകുളം ജില്ലാ കളക്ടറെയും ഉൾപ്പെടുത്തി. കെ.വി. ഭാസ്കരൻ, സതീഷ് നായിക്, ടി.ആർ. സദാനന്ദ ഭട്ട് കൊങ്കണി ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ടിന്റെ പ്രതിനിധികളായ ആർ.രാജേഷ് കമ്മത്ത് കെ.കെ. സുബ്രഹ്മണ്യൻ തുടങ്ങിയവർ നിർവാഹക സമിതി അംഗങ്ങളായിരിക്കും. ദിനേശ് കമ്മത്ത്, കൃഷ്ണവേണി ജി. ശർമ്മ എ. സി. വിജയലക്ഷ്മി. കേരള സാഹിത്യ അക്കാദമി പ്രതിനിധിആർ. ഗോപാലകൃഷ്ണൻ, ഭാരത് ഭവന്റെ പ്രതിനിധി സതീശ് ബാബു പയ്യന്നൂർ, അനുഗ്രഹ ചാരിറ്റബിൾ ട്രസ്റ്റിന്റെ പ്രതിനിധി ആർ. ഗോപിനാഥ നായിക്, കൊങ്കണി ഭാഷാ പ്രതിഷ്ഠാന്റെ പ്രതിനിധി ജി. സന്തോഷ് പൈ, കുടുംബി സേവാസംഘം കൊങ്കണി അക്കാദമി. കൊങ്കണി ഭാഷ പ്രചാരസഭ കുടുംബി എഡ്യൂക്കേഷണൽ സൊസൈറ്റി എന്നിവയുടെ പ്രതിനിധികൾ സാരസ്വത് അസോസിയേഷന്റെ പ്രതിനിധി അഡ്വ. വി.എൻ. വസന്തകുമാർ, കൊങ്കണി ആർട്സ് & കൾച്ചറൽ കമ്മ്യൂണിന്റെ പ്രതിനിധി ആർ.എസ്. ഭാസ്കർ തുടങ്ങിയവരെ ജനറൽ കൗൺസിൽ അംഗങ്ങളായും ഉൾപ്പെടുത്തി.

പണ്ടരീനാഥ് ഭുവനേന്ദ്ര പുരസ്ക്കാരം ആനന്ദി കമ്മത്തിന്



2012ലെ പണ്ടരീനാഥ് ഭുവനേന്ദ്ര പുരസ്ക്കാർ തുറവൂരിലെ ശ്രീമതി ആനന്ദി കമ്മത്തിന് ലഭിച്ചു. അവരുടെ 'ബദ്‌ലൊ' എന്ന കഥക്കാണ് അവാർഡ്. കൊങ്കണി ഭാഷയിലെ മികച്ച ഗദ്യകൃതിക്ക് കേരളാ കൊങ്കണി അക്കാദമി, കൊച്ചി നൽകുന്നതാണ് ഈ പുരസ്ക്കാരം

लग्ना संबंधि पंक्ति

Name: NIKITHA RAO.N.,**g:** Kamsi, **n:** Pooram ,**ht:**5'2"**dob:** 07-04-1990, **q** :B.Sc Physics, PGDCA, Job: IQRAA International Hospital as Office Assistant, Calicut, **Contact** : Father : H. Namadev Rao (Working in Private Firm), "Aanjaneya"(H), Madhuravanam Road, Civil Station, Calicut - 673020, Kerala. Mob: 09567211844, 8547666869.

खास दीस

2012 DECEMBER

2	Sunday	: Sankashta Chathurthi, Chandrodayam at 9.1[illegible]
10	Monday	: Bhagavatha Vaishnava Ekadashi
13	Thursday	: Amavasi, Karthika Masa-Sharath Rithu Ava[illegible]
14	Friday	: Maargasheera Masa-Hemantha Rithu Aara[illegible]
15	Saturday	: Dhanu Samkramanam
17	Monday	: Skanda Panchami, Naagabhisheka Pooja
18	Tuesday	: Manjeshwar Shasti
23	Sunday	: Ekadashi, Geetha Jayanthi
25	Tuesday	: Mookotti Dwadashi
27	Thursday	: SHREE DATTA JAYANTHI 108 Pradakshina Namaskara P[illegible] for [illegible] Vrksha at 7.00am, Bhajan at 11.00am, Madhyahna Pooja at 12 [illegible] Raath[illegible] 8.00pm at Shri Panduranga Mandir
28	Friday	Pournami

2013 JANUARY

1	Tuesday	. Angaaraki Sankashta Chathurthi, Chandrodaya[illegible] at 9.38pm
8	Tuesday	: Ekadashi

आभार: श्री पाण्डुरंगा ट्रस्ट

Printed & Published by K. Surendra Rao [illegible] Calicut 673 0[illegible]
for Samyuktha Gowd Saraswath Sabha, Calicut. Ph 2701420
Editor K. Surendra Rao (Editor responsible for selection of news under the PRB Act)
Printed at Kamala Offset, Calicut

R. No. 29569/79 **SARASWATHVANI** Regd. No: KL / CT / 104 / 2012-2014
Date of Posting - 5th of Every month



